SmallPod

User manual / Guide de l'utilisateur



LANGUAGES /

CONGRATULATIONS!

on the purchase of your new SmallPod from Scandyna

Thank you for choosing SmallPod from Scandyna.

We encourage you to please read this manual to properly acquaint yourself with SmallPod and its features. We hope that you will enjoy the sound of SmallPod and welcome you into the Podspeaker family.

ENGLISH /



SmallPod
Speakers

ENGLISH / Welcome to a new world of sound

SmallPod is best used with the tweeters approximately at ear level when seated.
Spikes are enclosed and wall mounting is optional and offers opportunity for optimizing the sound through selecting the height and angle of the loudspeaker position.
If you place the loudspeakers on a shelf or furniture unit, the enclosed feet or spikes should be attached for protection from unwanted resonances and from scratches.

ENGLISH / Loudspeaker positioning

Variations in placement of SmallPod can produce significant differences in the way the music sounds.
No listening rooms are the same and therefore we encourage you to spend some time experimenting with which placements work best in your listening room. - Trust your ears and be willing to experiment freely.

You can start with our basic recommendations illustrated on the following page:

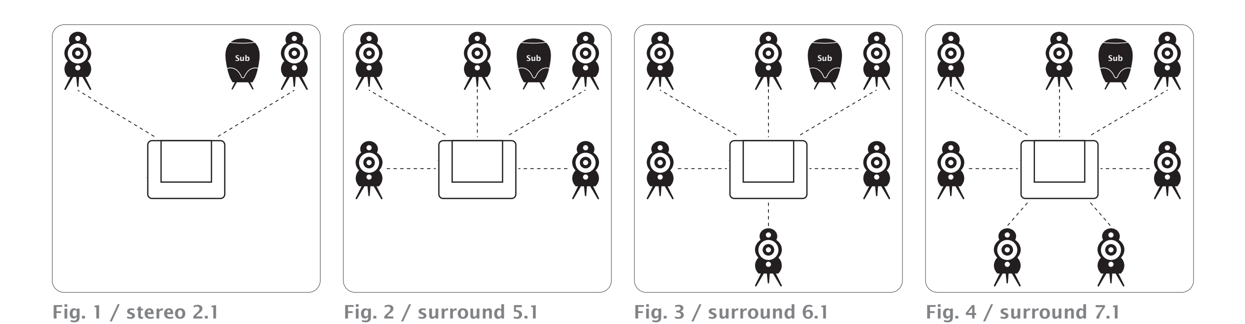


Fig. 1 / stereo 2.1 Fig. 2 / surround 5.1 Fig. 3 / surround 6.1 Fig. 4 / surround 7.1

ENGLISH / Home Theatre Systems

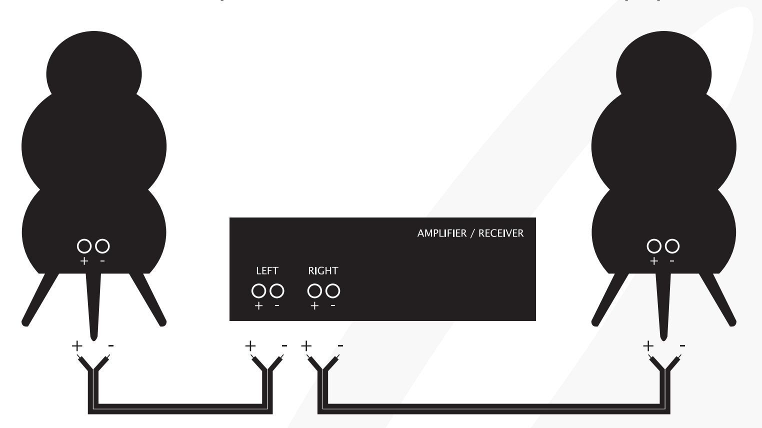
SmallPod can be used as front channels in a surround sound home theatre system.
Positioning the front loudspeakers within approximately 1metre of the sides of your TV will create the best sound image in scale with the visual image. The height of SmallPod should ideally be between the centre and top of the TV screen. If the loudspeakers are to be used for reproducing the surround channels in a multi channel home theatre system, we suggest you place them as illustrated in Figures 2 to 4 depending on the number of channels.

ENGLISH / Magnetic interference

SmallPod tweeter and woofer drive units are magnetically shielded ensuring that the magnetic field outside the cabinet, except the front, is too low to cause distortion of the TV picture, and you can place SmallPod as close to the TV screen as possible without causing visual interference or electromagnetic interference.

ENGLISH / Connecting your loudspeakers

We recommend that you read the manual of your amplifier or av-receiver carefully before connecting your SmallPod loudspeakers. Please switch off all equipment when connecting SmallPod.



The binding posts on the terminal accepts wire up to Ø 4mm or cables with bananaplugs. Make sure that the positive terminal binding posts on SmallPod (+) are connected to the positive output terminal binding posts on the amplifier and that the negative terminals on SmallPod (-) are connected to the negative output terminal on the amplifier.

You are now ready to enjoy the great sound of SmallPod.

ENGLISH / Running-in period

We recommend a running-in period of your new SmallPod loudspeakers of approximately 15-20 hours at normal listening level before you decide on the final positioning of the loudspeakers. During the running-in period, the drive units will settle in and perform as intended.

ENGLISH / Care and cleaning

We strongly advise against the use of any solvents or cleaners on the lacquered SmallPod cabinets. The cabinet surface usually only requires dusting or cleaning with a damp soft cloth (only use cold clean water). Avoid touching the drive units, especially the tweeter, as damage may result.

ENGLISH / Environmental information

SmallPod complies with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) - the crossed bin symbol indicates compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives.

ENGLISH / Limited warranty

Dear Customer

This product has been designed and manufactured to the highest quality standards, however if something goes wrong with this product, Scandyna A/S and the country distributor, warrants free replacement parts or repair by the official Scandyna distributor.

This limited warranty is valid for the original owner for a period of one year from the date of purchase and it is not transferable.

What is covered by the limited warranty:

The limited warranty covers all production and material defects of the product, except for the damages stated below.

What is not covered by the limited warranty:

- Damages caused by packing and transport.
- Defect caused by accidents, misuse, normal wear and tear, mis-maintenance, voltage variation and overloading.
- Damages caused by incorrect installation or operation.
- Damages caused by modification or repair by a non-authorized service center and use of non-original spareparts.
- Other damages due to the conditions beyond Scandyna's control such as fire, rain, stroke of lightning, war and other force majeure events.

How to claim parts or repair under warranty:

To have your product serviced under warranty, you must contact the dealer from where you bought the SmallPod loudspeakers.

You will need to produce this warranty booklet completed and stamped by your dealer on the date of purchase. Alternatively you will need the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.

The supplier is liable only to repair or replace defective parts or products. The supplier is not responsible for indirect losses or damages arising from the use of this product.

Transportation costs for servicing are not covered by this warranty.

A service repair or replacement cannot exceed the value of the product under warranty. In no event shall the supplier be responsible or liable for special incidental, consequential or indirect damages.

Date of purchase

Dealer name and stamp

____

____

FRANÇAIS /



SmallPod

Enceintes

FRANÇAIS / Bienvenu dans le nouveau monde du son

La SmallPod est utilisable préférablement comme haut-parleur des aigus au niveau des oreilles en position assise. Les pieds en pointe sont encastrés et la fixation murale est en option.
Elle offre la possibilité d'améliorer le son par le réglage de la hauteur et de l'inclinaison de la position de l'enceinte. Si vous placez les enceintes sur une étagère ou un meuble, vous devez vous assurer que les pieds en pointe encastrés ne bougent pas avec les vibrations pour éviter les rayures.

FRANÇAIS / Position des enceintes

Des variations de l'emplacement du SmallPod peuvent produire des différences significatives dans la perception de la musique.
Toutes les pièces ne sont pas identiques et par conséquent, nous vous encourageons à effectuer quelques essais pour placer convenablement l'appareil afin d'obtenir le meilleur rendu sonore. - Faites confiance à vos oreilles et soyez libre d'effectuer des essais.

Vous pouvez commencer à partir de nos conseils de base illustrés à la page suivante :

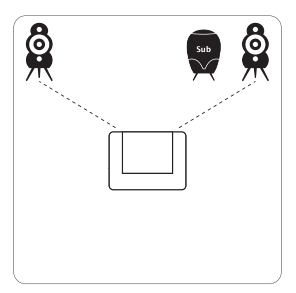


Figure 1 / Stéréo 2.1

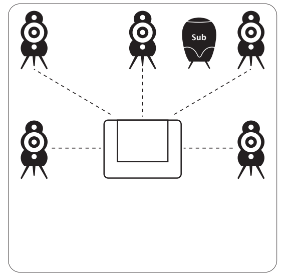


Figure 2 / Son d'ambiance 5.1

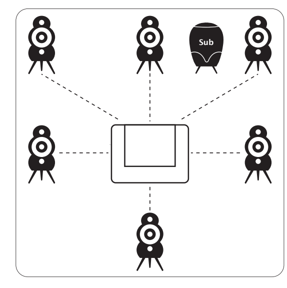


Figure 3 / Son d'ambiance 6.1

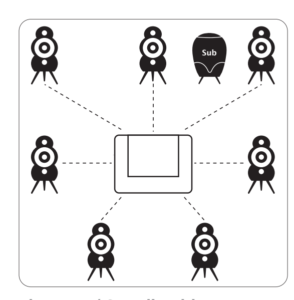


Figure 4 / Son d'ambiance 7.1

FRANÇAIS / Systèmes Home Cinéma

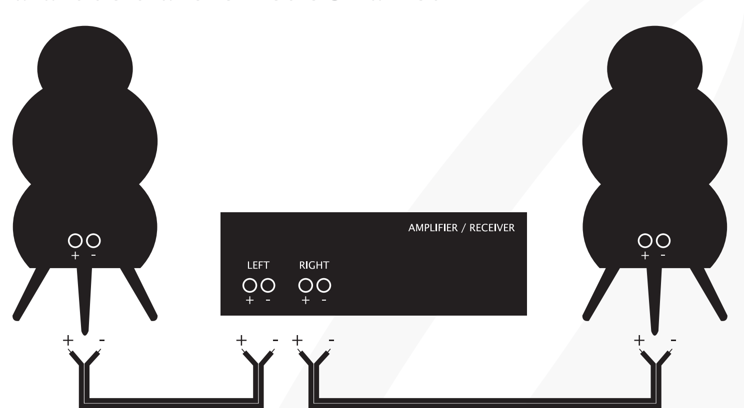
La SmallPod est utilisable comme enceinte pour les canaux frontaux dans un système Home Cinéma de son d'ambiance. Placer les enceintes frontales à approximativement 1 mètre sur les côtés de votre téléviseur créera le meilleur rendu sonore à l'échelle de l'image visuelle. La hauteur idéale du SmallPod est située entre le centre et le haut de l'écran du téléviseur. Si les enceintes sont utilisées pour reproduire des canaux de son d'ambiance dans un système Home Cinéma multicanal, nous vous conseillons de les placer comme illustré aux figures 2 à 4 en fonction du nombre de canaux.

FRANÇAIS / Interférence magnétique

Les haut-parleurs principaux et les haut-parleurs des aigus du SmallPod sont blindés magnétiquement ce qui garantit que le champ magnétique à l'extérieur du coffret, à l'exception de l'avant, est trop faible pour causer des interférences de l'image du téléviseur. Par conséquent, vous serez en mesure de placer la SmallPod le plus près possible de l'écran du téléviseur sans engendrer des interférences électromagné-tiques ou de l'image.

FRANÇAIS / Connexion de vos enceintes

Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi de votre amplificateur stéréo ou de votre récepteur audio-vidéo avant de brancher vos enceintes SmallPod. Veuillez éteindre tous les équipements avant de brancher votre SmallPod.



Les bornes serre-fils acceptent les conducteurs de Ø 4 mm au maximum ou des câbles avec des fiches banane. Assurez-vous que les bornes serre-fils positives du SmallPod (+) soient connectées aux bornes serre-fils positives de sortie de l'amplificateur et les bornes serre-fils néga tives (-) aux bornes serre-fils négatives de sortie de l'amplificateur.

Vous pouvez à présent profiter de la qualité du son du SmallPod.

FRANÇAIS

FRANÇAIS / Période d'essai

Nous vous recommandons d'effectuer une période d'essai approximative de 15 à 20 heures avec vos nouvelles enceintes SmallPod, à un niveau d'écoute normal, avant que vous ne décidiez de leur emplacement et de leur réglage final. Pendant la période d'essai, les unités principales seront installées et fonctionneront comme prévue.

FRANÇAIS / Nettoyage et entretien

Nous vous conseillons vivement de ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants sur les coffrets laqués du SmallPod. La surface du coffret nécessite habituellement d'être uniquement dépoussiérée ou nettoyée avec un chiffon doux humide (avec de l'eau froide propre seule). Évitez de toucher les éléments acoustiques, en particulier le haut-parleur des aigus, car vous risqueriez de les endommager.

FRANÇAIS / Information au sujet de l'environnement

La SmallPod est conforme aux directives internationales sur la restriction des substances dangereuses (RoHS) dans les équipements électriques ou électroniques et sur l'élimination des déchets des équipements électriques et électroniques (WEEE) : le symbole de la poubelle barré indique cette conformité et que ces appareils doivent être recyclés de façon correcte ou traités selon ces directives.

FRANÇAIS / Garantie limitée

Chers clients

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec de très hauts critères de qualité, cependant si vous rencontrez des difficultés avec cet appareil, Scandyna A/S ou son distributeur dans votre pays garantissent le remplacement des pièces défectueuses ou la réparation gratuite auprès d'un distributeur Scandyna officiel.

Cette garantie limitée est valable pour l'acheteur initial pour une période d'un an à compter de la date d'achat et n'est pas transférable.

La garantie limitée couvre :

La garantie limitée couvre tous les défauts matériels et de fabrication du produit, à l'exception des dommages indiqués ci-après.

La garantie limitée ne couvre pas :

- Les dommages causés par l'emballage et le transport.
- Les défauts causés par des accidents, une mauvaise utilisation, une usure normale, un mauvais entretien, des variations de tension et des surtensions.
- Les dommages causés par une installation ou un fonctionnement incorrect.
- Les dommages causés par une modification ou une réparation par un centre de réparation non autorisé ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les dommages fortuits au-delà du contrôle de Scandyna tels que les incendies, la pluie, les éclairs, la guerre et d'autres événements de force majeure.

Réclamation de pièces ou de réparation sous garantie :

Pour pouvoir réparer votre appareil sous garantie, vous devez contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté les enceintes.

Vous devez présenter ce livret de garantie complété et timbré par votre revendeur à la date d'achat. Autrement, vous devez fournir la facture d'origine ou d'autres preuves d'achat avec la mention de la date d'achat.

Le distributeur est seul responsable de la réparation et du remplacement des pièces défectueuses ou des produits. Le distributeur n'est pas responsable des pertes indirectes ou des dommages découlant de l'utilisation de ce produit.

Les coûts de transport pour l'envoi en réparation ne sont pas couverts par cette garantie.

Le remplacement ou une réparation ne peut pas dépasser la valeur du produit sous garantie. En aucun cas, le distributeur ne sera tenu responsable des dommages indirects, consécutifs, accidentels ou particuliers.

Date d'achat

Cachet et nom du vendeur

____

____





Scandyna A/S
Jegindoevej 4
DK- 8800 Viborg
Denmark

Tel. +45 86 61 06 09 / hello@podspeakers.dk / www.podspeakers.dk

Designs and specifications are
subject to change without notice.

